Printed for the use of the Foreign Office. January 1889.

CONFIDENTIAL.

(5712.)

F.O.
424

151

FURTHER CORRESPONDENCE

RESPECTING THE

REVISION OF THE COMMERCIAL TREATY

BETWEEN

GREAT BRITAIN AND TURKEY.

[In continuation of Confidential Paper No. 5535.]

151

1888.

LIST OF PAPERS

No.					Page
1.	Minutes respecting the Draft of new Commercial Treaty with Turkey forwarded with Sir W. White's despatch No. 139, Commercial, of November 14, 1887 ..			December 31, 1887 / January 7, 1888	1
2.	Sir W. White to the Marquis of Salisbury .. (No. 15. Commercial)			February 7, ——	2
	One Inclosure.				
3.	Memorandum by Mr. Fane on the draft Commercial Convention with Turkey ..			March 6, ——	2
4.	Sir W. White to the Marquis of Salisbury .. (No. 31. Commercial)			March 2, ——	3
5.	Further Memorandum by Mr. Fane respecting the Commercial Convention with Turkey			March 22, ——	4
6.	Sir W. White to the Marquis of Salisbury .. (No. 40. Commercial)			March 15, ——	9
7.	The Marquis of Salisbury to Sir W. White .. (No. 33. Commercial)			April 18, ——	9
8.	The Marquis of Salisbury to Sir W. White .. (No. 40. Commercial)			April 28, ——	9
9.	Mr. Fane to the Marquis of Salisbury .. .. (No. 92. Commercial)			June 26, ——	10
10.	Mr. Fane to the Marquis of Salisbury .. .. (No. 93. Commercial)			July 6, ——	10
	Two Inclosures.				

APPENDIX.

Projet de Convention 13

Printed for the use of the Foreign Office. January 1889.

CONFIDENTIAL.

Further Correspondence respecting the Revision of the Commercial Treaty between Great Britain and Turkey.

[In continuation of Confidential Paper No. 5535.]

No. 1.

Minutes respecting the Draft of new Commercial Treaty with Turkey forwarded with Sir W. White's despatch No. 139, *Commercial, of November* 14, 1887.

I DO not know whether this point has already been considered, but from my experience of the doubts which have been raised with regard to the meaning of the words, "rights, privileges, and immunities" granted to "subjects" and to "navigation," by former Treaties with other Powers, I think it would be very desirable, if possible, to insert the words "*trade-marks*" and "*Joint Stock Companies*" among the privileges, &c., conceded to British and Ottoman subjects respectively, and the words "*coasting trade*" and "*wrecks*" among the privileges of most-favoured-nation treatment in respect of navigation in Article I. Then, with regard to *tobacco*, as the Treaty is to apply to the Sultan's "dominions and possessions," and it is declared, by Article XV, that the abolition of monopolies does not apply to tobacco (among other things), might it not be well so to word the Article as to make it clear that Egypt was not included in this Treaty?

E. H.

Foreign Office, December 31, 1887.

I have suggested one trivial verbal alteration in Article III, which I think makes it clearer. But if it is already in the usual form, it would not be worth while to alter it.

I presume the Treaty does not apply to Egypt, as we have a separate commercial arrangement with the Khedive. But I do not know whether it is advisable to attempt to state this in terms.

The tobacco question between the Porte and the Egyptian Government is a very sore point.

T. H. S.

Foreign Office, January 7, 1888.

No. 2.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(Received February 17.)

(No. 15. Commercial.)

My Lord, *Constantinople, February 7, 1888.*

I HAVE the honour to inclose copy of a Memorandum by Mr. Wrench, giving an account of a conversation which he has held with Bertram Effendi on the subject of pending commercial negotiations.

I have, &c.
(Signed) W. A. WHITE.

Inclosure in No. 2.

Memorandum by Consul Wrench of a short Conversation with Bertram Effendi on the present Position of Commercial Negotiations.

Tariffs.—Austria demands, in addition to reductions in duty on articles which the Ottoman Delegates are disposed to grant, further reductions on playing cards, matches, all-wool cloth, and some half-dozen other articles which, besides upsetting arrangements already concluded with England and Germany, would cause to the Porte an annual loss estimated at £T. 66,100, and is not disposed to admit the right of monopoly reserved by the Porte with regard to cards and matches.

Austria proposes that this loss should be made up by an augmentation in the duty on sugar, which duty has been agreed to by England and Germany. The said augmentation would amount to an almost prohibitive duty on foreign sugar.

A Report has been drawn up on the subject by the Ottoman Delegates, which has been sent to the Porte, but no answer has yet been given. Bertram Effendi thinks the Porte cannot agree to the Austrian proposals.

Treaties.—Germany has communicated to the Ottoman Delegates a series of conditions which are very divergent from the views of the Porte, and negotiations are therefore quite at a standstill.

(Signed) WILLIAM H. WRENCH.

Constantinople, February 6, 1888.

No. 3.

Memorandum by Mr. Fane on the Draft Commercial Convention with Turkey.

I HAVE read the Foreign Office Minutes on this subject.

I am quite of Sir E. Hertslet's opinion that "trade-marks" and "Joint Stock Companies" ought to be inserted in Article VII.

As regards "coasting trade" and "wrecks," I was under the impression that, by existing Treaties or Capitulations,* we could already claim full rights on these points. But perhaps it is, as Sir E. Hertslet recommends, better to be on the safe side, and to mention them specifically in the new Convention. This, however, should, I think, be done in separate Articles, and not in Article I, which ought to be reserved solely for asserting the principle of "most-favoured-nation treatment," and which, besides, cannot be turned so as to include (what is all-important as regards coasting trade) national treatment. I would suggest, then, that "coasting trade" and "wrecks" should form the subject of separate Articles, to be respectively numbered Article II and Article III. These Articles might follow the very precise wording of Articles VII and X of the Greek Treaty with Turkey of 1855.

The verbal amendment suggested by Sir Thomas Sanderson in Article III, namely, to insert "latter place" after the word "which" in the third line from the end, is a decided improvement on the present wording of the draft, although the latter follows exactly the text of the Treaty of 1861.

As to the point mooted by Sir E. Hertslet and Sir T. Sanderson, namely, whether

* See, *inter alia*, the Greek Treaty with Turkey, Articles VII and X; and the French Capitulations, Articles XIX and LXXVII.

Egypt should not be expressly excepted from the operation of the Treaty, I venture to submit that this would not be desirable.

Practically, Egypt already possesses, by the Firman of 1879, complete independence in all that relates to Commercial Conventions, and to call attention to this fact in a Treaty with Turkey would seem to be an unnecessary irritation of the Sultan's susceptibility on the subject of his sovereignty over Egypt. Moreover, to specify that the present Convention in no way applied to Egypt might in some sense be read as emancipating her from the Capitulations on which the Convention is based. As regards the tobacco difficulty referred to in Sir Thomas Sanderson's Minute, the chief complaint of the Porte was that, by admitting the article free of duty, the Egyptian Government virtually deprived the Ottoman Custom-house (or rather the Régie) of the 8 per cent. internal duty, which is leviable throughout the Ottoman Empire on tobacco proceeding from one port of the Empire to another. I believe that the difficulty has lately been settled by a direct agreement come to between the Régie and the Egyptian Customs Administration; but, anyhow, it would seem to disappear under Article III of the present Convention, which provides for the extinction of the existing 8 per cent. duty on internal commerce by sea.

I agree with Mr. Kennedy in thinking that "it is not important for British interests to hasten the new Treaty, but rather to let trade matters remain as at present," for I doubt very much whether the abolition of the 8 per cent. internal duty and of the 1 per cent. export duty (wherein consist the chief advantages secured to trade by the Convention) is an adequate set-off for the higher rate of import duties established by the new Tariff.

At the same time, Her Majesty's Government having consented in principle to a revision of the Commercial Treaties, and having already agreed (subject to the conditions stated in Mr. Wrench's 44th Protocol) to a new Tariff, they can hardly refuse sooner or later to go with the negotiations, when invited to do so by the Porte.

This being so, it is important that the Embassy should be furnished with the draft of a Convention showing the demands of Her Majesty's Government.

This is desirable for two reasons:—

First, it might save future disappointment if the Porte were made to clearly understand the conditions on which Her Majesty's Government will insist, and without the acceptance whereof they will prefer to let things remain as they are (that is to say, to fall back on the Capitulations) rather than to sign a Treaty.

Secondly, it would be very useful if these conditions could be brought to the knowledge of the foreign Embassies at Constantinople, and this might be done by imparting to them privately the draft Convention. It is probable that the terms of the new Commercial Treaties will, in the end, be settled not so much by negotiations carried on separately between the Porte and each foreign Government as by a common understanding arrived at among themselves by the various Powers, and if the foreign Embassies were made acquainted with the draft Convention proposed by Her Majesty's Government, it is not unlikely that they would adopt it as a model whereon to frame an identic form of Treaty.

For the purpose of being used in the manner indicated above, it would be necessary that the draft should be put into French, and Sir William White suggests that I should be authorized to prepare a translation, the material for which is on its way from Constantinople for the approval of the Foreign Office.

(Signed) E. FANE.

March 6, 1888.

No. 4.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(Received March 8.)

(No. 31. Commercial.)

My Lord, *Constantinople, March 2, 1888.*

I HAVE the honour to inclose a French translation by Mr. Wrench of the draft Anglo-Turkish Commercial Convention* which was forwarded to your Lordship in my despatch No. 139, Commercial, of the 14th November of last year.

Mr. Wrench has also drawn up a Memorandum (inclosed herewith*), showing the source from which the French text of the translation has been either copied or adapted.

I have, &c.
(Signed) W. A. WHITE.

---

* Sent separately.

No. 5.

Further Memorandum by Mr. Fane respecting the Commercial Convention with Turkey.

AFTER carefully collating the French translation sent home by Sir William White under cover of his despatch No. 31 of the 2nd March with the English version forwarded by his Excellency to the Foreign Office in his despatch No. 139 of the 14th November last, I found that the French text agreed so closely with the English that it needed hardly any alteration, and I have only ventured on making one or two trifling verbal corrections.

In accordance with the views of the Foreign Office, I have inserted in both versions two fresh Articles for the purpose of securing full rights as to "coasting trade" and "wrecks." These Articles I have numbered XII and XIII, so as to bring them into that part of the Convention which concerns navigation. They are adapted from the Greek Treaty with Turkey of 1855.

Also in obedience to instructions, I have introduced in Article VII of both versions "trade-marks" and "Joint Stock Companies" (and have ventured to add "patents") among the privileges conceded to British and Ottoman traders.

I beg to herewith return the two versions, corrected as aforesaid, and to append a list of instructions to the printer.

I beg to submit that, for reasons previously explained, it would now seem advisable to send out printed copies for the use of the Embassy with as little delay as possible, and I may be allowed to point out that Her Majesty's Government need not consider themselves as finally committed to the present draft Convention, which would be put in by our Delegates merely as an embodiment of what the Embassy supposed to represent the general views of Her Majesty's Government, and with the understanding that, if accepted by the Porte, it would have to be referred to Her Majesty's Government for their approval.

(Signed) E. FANE.

March 22, 1888.

Annex.

Draft Convention.

HIS Imperial Majesty the Sultan, Emperor of the Ottomans, having manifested the desire to introduce by a special and additional Act certain modifications in the clauses of the ancient Treaties concerning commerce and navigation, and Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Empress of India, having adhered to that desire, their Majesties have agreed to conclude a Convention, intended, after the manner of the Agreements of 1838 and 1861, to determine the mode of applying the desired modifications, which it is understood are to remain in force only for the term of the present Convention; and it is further understood that the rights mutually possessed, now and for ever, by Turkey and Great Britain in virtue of the ancient Treaties shall not be impaired by the present Convention, except to the extent in which those rights may be modified in the manner and for the term of time about to be agreed upon.

To the above effect their Majesties have named as their Plenipotentiaries,

Who, after having exchanged their full powers, found in good and due form, have agreed upon and concluded the following Articles:—

ARTICLE I.

All rights, privileges, and immunities which the Sublime Porte now grants or may hereafter grant to, or suffer to be enjoyed by, the subjects, ships, commerce, and navigation of any other foreign Power shall be equally granted to, and exercised and enjoyed by, the subjects, ships, commerce, and navigation of Great Britain.

In the same manner, all rights, privileges, and immunities which Great Britain now grants or may hereafter grant to, or suffer to be enjoyed by, the subjects, ships, commerce, and navigation of any other foreign Power, shall be equally granted to, and exercised and enjoyed by, the subjects, ships, commerce, and navigation of Turkey.

ARTICLE II.

The subjects of Her Britannic Majesty, or their agents, shall be permitted to purchase at all places in the Ottoman dominions and possessions (whether for the purpose of internal trade or of exportation) all articles, without any exception whatsoever, the produce or manufacture of the said dominions and possessions.

In the same manner, the subjects of His Imperial Majesty the Sultan, or their agents, shall be permitted to purchase at all places in the United Kingdom of Great Britain and Ireland (whether for the purposes of internal trade or of exportation) all articles, without any exception whatsoever, the produce or manufacture of the said United Kingdom.

The Sublime Porte having, in virtue of previous Treaties, formally engaged to abolish all monopolies of agricultural produce or of any other articles whatsoever, as well as all permits ("teskérés") from the local Governors, either for the purchase of any article, or for its removal from one place to another when purchased, any attempt to compel the subjects of Her Britannic Majesty to receive such permits from the local Governors shall be considered as an infraction of Treaties, and the Sublime Porte shall immediately punish with severity any Viziers or other officers who shall have been guilty of such misconduct, and shall render full justice to British subjects for all injuries or losses which they may duly prove themselves to have suffered thereby.

ARTICLE III.

No prohibition shall be imposed on the exportation of any article from the dominions of either of the two Contracting Parties to the dominions of the other which shall not equally extend to the exportation of the like article to any other country.

No charge or duty whatsoever will be demanded on any article the produce or manufacture of the Ottoman Empire purchased by British subjects or their agents, either at the place where such article is purchased, or in its transit, by land or by sea, from that place to the place whence it is exported, at which it will not be subjected to any export duty whatsoever, and, in the same manner, no charge or duty whatsoever will be demanded on any article the produce or manufacture of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, purchased by Ottoman subjects or their agents, either at the place where such article is purchased, or in its transit, by land or by sea, from that place to the place whence it is exported, at which it will not be subjected to any export duty whatsoever. In order to give effect to this reciprocal stipulation, the Sublime Porte engages to abolish the existing duty on internal commerce by sea.

ARTICLE IV.

If any article of Turkish produce or manufacture be purchased by British merchants or their agents for the purpose of selling the same for internal consumption in Turkey, the said British merchants or their agents shall pay, at the purchase and sale of such articles, and in any manner of trade therein, the same duties that are paid in similar circumstances by the most favoured class of Ottoman subjects, or of foreigners engaged in the internal trade of Turkey. In the same manner, if any article of British produce or manufacture be purchased by Ottoman merchants or their agents for the purpose of selling the same for internal consumption in the United Kingdom of Great Britain and Ireland, the said Ottoman merchants or their agents shall pay at the purchase and sale of such articles, and in any manner of trade therein, the same duties that are paid in similar circumstances by the most favoured class of British subjects, or of foreigners engaged in the internal trade of the said United Kingdom.

ARTICLE V.

British merchandize carried on any railway in the Ottoman dominions shall be treated, as regards charges and facilities, and in every other respect, exactly in the same manner as the merchandize of the most favoured nation, or of the most favoured class of Ottoman subjects, and the rates of charges to be levied upon such merchandize shall be fixed by special Regulations.

ARTICLE VI.

No other or higher duties shall be imposed on the importation into the United Kingdom of any article the produce or manufacture of the dominions and possessions of His Imperial Majesty the Sultan, from whatever place arriving, and no other or higher duties shall be imposed on the importation into the dominions and possessions of His Imperial Majesty of any article the produce or manufacture of Her Britannic Majesty's

dominions and possessions, from whatever place arriving, than are or may be payable on the like article the produce or manufacture of any other foreign country; nor shall any prohibition be maintained or imposed on the importation of any article the produce or manufacture of the dominions of either of the Contracting Parties into the dominions of the other, which shall not equally extend to the importation of the like articles being the produce or manufacture of any other country.

The Sublime Porte further engages that, save as hereinafter excepted, it will not prohibit the importation into the Ottoman dominions and possessions of any article the produce or manufacture of the dominions and possessions of Great Britain, from whatever place arriving, and that the duties to be imposed on any article the produce or manufacture of the dominions or possessions of Great Britain, imported into the Ottoman dominions or possessions, shall in no case exceed the rates of duty specified in the Tariff which is annexed to and forms an integral part of the present Convention.

The import duty shall be payable at the time when the merchandize, whether brought by sea or by land, leaves the custody of the Custom-house, and shall be paid in gold or in silver, the gold medjidié being reckoned at 100 piastres, and the silver medjidié at 19 piastres.

ARTICLE VII.

The subjects of one of the Contracting Parties shall enjoy in the dominions of the other equality of treatment with native subjects or with the subjects of the most favoured nation in regard to keeping shops or establishments for business, the exercise of trade and industry, trade-marks, Joint Stock and other Companies, patents, warehousing, bounties, Custom-house facilities, and drawbacks.

ARTICLE VIII.

All articles which are or may be legally importable into the dominions of Her Britannic Majesty in British vessels, or in those of any other nation, may likewise be imported in Ottoman vessels, without being liable to any other or higher duties or charges, of whatever denomination, than if such articles were imported in British vessels or in those of any other nation.

Reciprocally, all articles which are or may be legally importable into the dominions of His Imperial Majesty the Sultan in Ottoman vessels, or in those of any other nation, may likewise be imported in British vessels, without being liable to any other or higher duties or charges, of whatever denomination, than if such articles were imported in Ottoman vessels, or in those of any other nation. Such reciprocal equality of treatment shall take effect without distinction, whether such articles come directly from the place of origin or from any other country.

ARTICLE IX.

No charge whatsoever shall be made upon British goods being the produce or manufacture of the British dominions or possessions, whether in British or other ships, nor upon any goods the produce or manufacture of any other foreign country belonging to British subjects or carried in British ships, when the same shall pass through the Straits of the Dardanelles or of the Bosphorus, whether such goods shall pass through those Straits in the vessels that brought them, or shall have been transhipped to other vessels; or whether, after having been sold for exportation, they shall, for a limited time, be landed in order to be placed in other vessels for the continuance of their voyage. In the latter case, the goods in question shall be deposited in the warehouses of the Custom-house under the conditions prescribed by Article XII of the present Convention.

ARTICLE X.

All goods coming from the territories of one of the Contracting Parties to those of the other, or going thither, shall be reciprocally exempt from all transit charges or duties. Such reciprocal equality of treatment shall take effect without distinction, whether such goods pass directly through such territories or whether during their transit they be unloaded, deposited, and reloaded.

ARTICLE XI.

No duties or charges of tonnage, harbour, pilotage, anchorage, quay, light-house, nor any other similar or corresponding duties or charges shall be imposed in the dominions of one of the Contracting Parties on the vessels and merchandize of the other which shall not equally be imposed upon national vessels and merchandize, or upon the vessels and merchandize of any other nation.

It is understood that no duties or charges of the above description shall be imposed in the Ottoman dominions upon British vessels and merchandize without, as heretofore, the consent of the British Government having first been obtained thereto.

ARTICLE XII.

It is agreed between the High Contracting Parties that the coasting trade, consisting of home and foreign produce, sent from one port to another of the two States, shall be free to the vessels and subjects of the two respective countries, subject to the conditions imposed on the most-favoured vessels, whether national or foreign.

ARTICLE XIII.

Should an Ottoman or British vessel be wrecked in the ports or on the coasts of the respective territories, every possible assistance shall be afforded to it, as well for the preservation of the persons and effects as for the security of the objects saved, which, after the collection or reimbursement of the expenses which may have been incurred for the salvage, shall be remitted to the nearest respective Consular authority, without being subject to any kind of duty, unless they are sold for the local consumption.

ARTICLE XIV.

In the principal ports and at the principal frontier stations the Ottoman Government undertakes to establish, to the extent demanded by the requirements of commerce, bonded warehouses, wherein imported goods that are in transit, or goods intended for exportation, can be deposited, subject to the payment of the charge for warehousing fixed by the Regulations of the Custom-house; and in places where there shall not exist any such warehouses, it shall be permitted to the owners (or their agents) of such goods to deposit the same in private magazines under the surveillance of the Custom-house authorities.

The length of time wherein such goods may remain deposited shall not exceed two years, during which time the owners of them (or their owners' agents) shall be at liberty to export them without paying any import or export duty. On the termination of the said period of two years the goods in question shall be subjected to the entire amount of the import duty chargeable upon them.

ARTICLE XV.

All vessels which, according to British law, are to be deemed British vessels, and all vessels which, according to Ottoman law, are to be deemed Ottoman vessels, shall for the purposes of this Convention be deemed British and Ottoman vessels respectively.

ARTICLE XVI.

The Firmans required for British merchant-vessels, on passing through the Dardanelles and the Bosphorus, shall always be delivered in such manner as to occasion to such vessels the least possible delay.

ARTICLE XVII.

An exception to the stipulations of Articles II and VI of the present Convention, and to the provisions of previous Treaties concerning the abolition of monopolies, shall be made in regard to tobacco, in any shape whatever, and also in regard to salt, matches, playing cards, and paper for cigarettes, which articles shall cease, during the term of this Convention, to be included among those which the subjects of Her Britannic Majesty are permitted to import into the Ottoman dominions.

British subjects, however, or their agents, buying or selling tobacco, salt, matches, playing cards, and paper for cigarettes, for consumption or use in Turkey, shall be subject to the same Regulations and shall pay the same duties as the most favoured Ottoman subjects trading in the articles aforesaid.

No duty whatsoever shall be levied on the articles above mentioned when exported from Turkey by the subjects of Her Britannic Majesty.

British subjects shall, nevertheless, be bound to declare the quantity of tobacco, salt, matches, playing cards, and paper for cigarettes thus exported to the proper Custom-

PUBLIC RECORD OFFICE, LONDON

house authorities, who shall have the right to watch over the export of those articles, without, however, thereby being entitled to levy any tax thereon on any pretence whatsoever.

ARTICLE XVIII.

The importation into Turkey, except in transit for other countries, of gunpowder, dynamite, and all other explosive materials of a similar nature, and also of cannon, arms of war, and military stores, is formally prohibited. The transit of such articles through the Ottoman dominions, whether by land or sea, shall be under the surveillance of the Ottoman Government. Fowling-pieces, and ornamental or fancy weapons, as also small quantities of gunpowder for sporting, reserved for private use, shall not be subject to the stipulations of the present Article.

ARTICLE XIX.

The captains of British merchant-vessels with goods on board destined for the Ottoman Empire shall be obliged, within a maximum delay of thirty-six hours after their arrival at the port to which they are bound, to deposit in the Custom-house of the said port two copies of their manifest, certified by themselves or by their agents to be true and exact copies of the original. The original manifest shall, either at the arrival, or else at the departure, of such vessels, be presented at the Custom-house, in order to be compared with the said copies.

Furthermore, within a maximum delay of three days after the departure of a British vessel from an Ottoman port, a true declaration by the captain, describing any goods that he may have taken on board in such port, shall be deposited at the Custom-house by the agent of the said vessel.

In cases where the cargo does not tally with the manifest of a vessel, such vessel shall be fined according to the rates which shall be specified in the Regulations relating to such cases.

The Ottoman Administration of the Customs also reserves the right of enacting Regulations in order to prevent fraudulent and contraband practices in regard to the introduction and exportation of goods, and also in regard to the transit of goods by post, railway, or any other channel, provided always that such Regulations shall not encroach upon the rights secured to British subjects in virtue of the Capitulations and other International Conventions.

If any British merchant-vessel puts into an Ottoman port, or cruizes close to the Ottoman shores, without any reasonable cause for so doing, and so as to be suspected by the Custom-house of illicit intentions, the Custom-house authorities shall be at liberty to concert measures with the nearest British Consular authority for the purpose of searching such vessel, but no such search shall take place without the presence thereat of the said Consular authority.

ARTICLE XX.

The owners of British goods imported into the Ottoman dominions, or their agents, shall be required, on the arrival or the departure of such goods, to furnish the Custom-house with a declaration containing all the information necessary for the application of the duties chargeable on such goods.

Besides the nature, sort, quality, place of departure, and destination of such goods, the said declaration shall state the weight, number, measure, or value thereof, according to the case, and in as far as it shall be possible to do so; and in cases of dispute as to the accuracy of the said information, the Custom-house may demand to see the documents, such as bills, correspondence, &c., which usually accompany the consignment of goods.

Any refusal to make the said declaration, or any unnecessary delay in making it, or any discrepancy not satisfactorily accounted for between such goods and the description given of them in the said declaration, shall occasion the application of the penalties which shall be laid down in the Custom-house Regulations.

ARTICLE XXI.

In Turkey, disputed questions respecting the nature, sort, class, origin, and value of goods shall be decided administratively, and not judicially.

Nevertheless, in any case of alleged contraband where a British subject is the defendant, the said British subject shall have the right to appeal to the Mixed Commercial Tribunal against the decision of the Administration. Goods legally condemned as contraband shall be confiscated to the Ottoman Treasury.

ARTICLE XXII.

It is understood that before the signature of the present Convention Her Majesty's Government shall be made acquainted with the Regulations referred to in the foregoing Articles V, XII, XVII, and XVIII.

ARTICLE XXIII.

The present Convention shall be applicable throughout the whole of the Ottoman Empire, and throughout the whole of the United Kingdom of Great Britain and Ireland.

No. 6.

Sir W. White to the Marquis of Salisbury.—(Received March 26.)

(No. 40. Commercial.)

Constantinople, March 15, 1888.

My Lord,

I LEARN that as soon as M. Imbert, the Councillor of the French Embassy, returns from his temporary mission to Beyrout and Damascus, he is to commence with the Ottoman Delegates the negotiations for a new Commercial Treaty between the two countries.

M. Imbert is to be assisted by the French Consul, M. Gasay, as Second French Delegate in these negotiations.

I have, &c.
(Signed) W. A. WHITE.

No. 7.

The Marquis of Salisbury to Sir W. White.

(No. 33. Commercial.)

Foreign Office, April 18, 1888.

Sir,

YOUR Excellency's despatches of the numbers and dates noted in the margin* have been duly considered; and I now transmit, for your information, and for such observations as you may have to offer thereupon, further correspondence in print respecting the revision of the Commercial Treaty between Great Britain and Turkey, together with proofs of the French text of the proposed new Commercial Treaty.

I am, &c.
(Signed) SALISBURY.

No. 8.

The Marquis of Salisbury to Sir W. White.

(No. 40. Commercial.)

Foreign Office, April 28, 1888.

Sir,

I TRANSMIT herewith, for the use of Her Majesty's Embassy, a copy of the correspondence which passed in 1887 respecting the revision of the Commercial Treaty between Great Britain and Turkey, together with a second copy for Mr. Wrench's use.

I am, &c.
(Signed) SALISBURY.

---

* Commercial: No. 139, November 14, 1887; No. 15, February 7; and No. 31, March 2, 1888.

No. 9.

Mr. Fane to the Marquis of Salisbury.—(*Received July* 4.)

(No. 92. Commercial.)

My Lord, *Therapia, June* 26, 1888.

I HAVE the honour to report that a Commercial Convention between Turkey and Servia was signed yesterday at the Porte by the Plenipotentiaries of the respective States. The Convention, of which I will forward a copy as soon as I can obtain one, is to remain in force until the 31st December, 1893, with prolongation from year to year until denounced by six months' notice.

The ratifications are to be exchanged within two months from the date of signature.

I have, &c.

(Signed) EDMUND FANE.

No. 10.

Mr. Fane to the Marquis of Salisbury.—(*Received July* 11.)

(No. 93. Commercial.)

My Lord, *Therapia, July* 6, 1888.

WITH reference to my despatch No. 92 of the 26th ultimo, I have the honour to transmit herewith a manuscript copy of the Commercial Convention between Turkey and Servia, which has been furnished to me by a friend at the Porte.

As soon as the Convention is printed I will forward further copi s.

I have, &c.

(Signed) EDMUND FANE.

Inclosure 1 in No. 10.

Commercial Convention between Turkey and Servia.—(*Signed at Constantinople, June* 13 (25), 1888.)

LE Gouvernement de Sa Majesté Impériale le Sultan et le Gouvernement de Sa Majesté le Loi de Serbie, étant également animés du désir de régler provisiorement les relations commerciales entre les deux pays, ont nommé pour leurs Plénipotentiaires à cet effet, savoir:

Sa Majesté Impériale le Sultan, Mehemmed Saïd Pacha, son Ministre des Affaires Étrangères, décoré des Grand Cordons de l'Osmanié et du Medjidié en brillants et des médailles d'or et d'argent de l'Imstiaz; et

Sa Majesté le Roi de Serbie, le Sieur Stoyan Novakovic, son Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire à Constantinople, Grand-Croix de Takovo, Commandant de l'Ordre de l'Aigle Blanc, Grand-Croix de St. Sava, &c., &c.

Lesquels sont convenus des dispositions suivantes:—

ARTICLE I.

Les produits d'origine ou de manufacture Serbe qui sont importés en Turquie et les produits d'origine ou de manufacture Ottomane qui soit importés en Serbie, seront respectivement soumis quant aux droits d'importation, d'exportation, de transit, quant à la réexportation au courtage, à l'entrepôt, aux droits locaux et quant aux formalités Douanières, au même traitement que les produits de la nation la plus favorisée.

Est excepté de la disposition ci-dessus le tabac produit dans l'Empire Ottoman qui, lors de son exportation en Serbie, restera assujetti à un droit d'exportation de 4 piastres par ocque, soit 312½ piastres par 100 kilog.

De même, en vertu de l'Article III de la Convention Vétérinaire conclue entre la Serbie et l'Autriche-Hongrie, le 24 Avril (6 Mai), 1881, sont exceptés de la dite disposition l'introduction en Serbie et le transit par son territoire des bestiaux du territoire Ottoman jusqu'à la conclusion d'une Convention Vetériniaire entre les deux Hautes Parties Contractantes.

ARTICLE II.

Le Gouvernement de Sa Majesté le Roi de Serbie consent à laisser à l'importateur Ottoman le choix entre les droits *ad valorem* fixés actuellement par ces Tarifs conventionnels, et les droits spécifiques indiqués ci-dessous:—

1. Maquereaux desséchés ("tziris") thons en saumure ("la rerdas"), sardines en caque ou en saumure et tous autres poissons salés ou en saumure, desséchés ou fumés, 8 pour cent *ad valorem* ou 10 fr. par 100 kilog.

2. Huiles d'olives en fûts ou en outres, 8 pour cent *ad valorem*, ou 8 fr. par 100 kilog.

3. Graines de sésame, 8 pour cent *ad valorem*, ou 3 fr. 50 c. par 100 kilog.

4. Pois chiches, pois, fèves, haricots, lentilles, et autres légumineux secs, 8 pour cent *ad valorem*, ou 1 fr. 50 c. par 100 kilog.

5. Cuirs à semelles, 10 pour cent *ad valorem*, ou 30 fr. par 100 kilog.

6. Froment, seigle, orge, avoine, mais, et autres céréales, 8 pour cent *ad valorem*, ou 1 fr. 50 c. par 100 kilog.

ARTICLE III.

Le Gouvernement de Sa Majesté le Roi de Serbie consente également à fixer les droits d'importation en Serbie pour les articles ci-dessous aux taxes suivantes:—

1. Riz, 10 pour cent *ad valorem*, ou 4 fr. par 100 kilog,

2. Figues sèches en paniers, sacs, et en chapelets, olives, 10 pour cent *ad valorem*, ou 4 fr. par 100 kilog.

3. Citrons, oranges, oranges amères, mandarines, cédrats,, 10 pour cent *ad valorem*, ou 3 fr. les 100 kilog.

4. Raisins secs, 10 pour cent *ad valorem*, ou 5 fr. les 100 kilog.

ARTICLE IV.

Pour établir en cas de besoin que les produits sont d'origine ou de manufacture Ottomane ou Serbe, les autorités Douanières des deux Parties Contractantes auront la faculté de soumettre l'importateur à l'obligation de présenter à la Douane du pays d'importation soit une déclaration officielle faite devant un Magistrat siégeant au lieu de l'expédition, soit un certificat délivré par le Chef du Service de la Douane du bureau d'exportation, soit un certificat délivré par les Consuls ou Agents Consulaires du pays dans lequel l'importation doit être faite et qui résident dans les lieux d'expédition ou dans les ports d'embarquement.

ARTICLE V.

Chacune des Parties Contractantes s'engage à ne tolérer aucun acte de contrebande qui serait dirigé contre le territoire de l'autre et à communiquer par l'entremise de leurs autorités compétentes, toutes les informations qui pourraient être utilisées ou qui seraient demandées par les bureaux de Douane de l'autre partie pour la contestation des fraudes.

ARTICLE VI.

La présente Convention recevra tous les effets quinze jours après l'échange des ratifications et restera en vigueur jusqu'au 31 Décembre, 1892 (12 Janvier, 1893).

Les ratifications seront échangées à Constantinople dans le délai de deux mois à partir du jour de la signature de la présente Convention.

Dans le cas cependant où aucun des deux Gouvernements n'aurait notifié six mois avant le 31 Décembre, 1892 (12 Janvier, 1893), son intention de faire cesser les effets de la présente Convention, elle demeurera obligatoire pour une autre année et ainsi de suite d'une année à l'autre, jusqu'à la conclusion d'un Traité de Commerce définitif ou jusqu'à ce que l'une des deux parties ne l'ait dénoncée.

Fait et signé à Constantinople, le 13 (25) Juin, 1888.

(L.S.) (Signé) MEHD. SAÏD.

(L.S.) (Signé) S. NOVAKOVIC.

PUBLIC RECORD OFFICE, LONDON

Inclosure 2 in No. 10.

Protocole dated June 13 (25), 1888.

EN procédant à la signature de la Convention de ce jour, les Plénipotentiaires respectifs déclarent qu'il est entendu que le traitement exceptionnel appliqué aux provenances de la Perse restera en dehors des obligations de l'Article I^er^ de la Convention.

Quant aux certificats d'origine prévus par l'Article IV de la Convention, les Soussignés constatent qu'il ne sera usé de la faculté de les demander que dans le cas où il s'agirait d'établir la distinction des articles Ottomanes ou Serbes favorisés par les dispositions de la présente Convention d'avec leurs similaires d'autre provenance soumis à un traitement moins favorable.

A la suite d'une observation faite dans le cours des délibérations, les Plénipotentiaires constatent que les stipulations de l'Article I^er^ ci-dessus accordent le traitement de la nation la plus favorisée aux produits d'origine ou de manufacture Ottomane donnent aussi la faculté aux importateurs de profiter de toute disposition spéciale, Conventionnelle ou autre, concernant la perception des droits *ad valorem*, ou le choix entre de tels droits et des droits spécifiques tels que, par exemple, l'Article V du Traité Serbo-Britannique du 26 Janvier (7 Février), 1880, et l'Annexe (C) du Traité Serbo-Austro-Hongrois du 24 Avril (6 Mai), 1881, et cela jusqu'à l'expiration de ces Traités.

Fait à Constantinople, le 13 (25) Juin, 1888.

(L.S.) (Signé) MEHD. SAÏD.
(L.S.) (Signé) S. NOVAKOVIC.

Appendix.

Projet de Convention.

SA Majesté Impériale le Sultan, Empereur des Ottomans, ayant manifesté le désir d'introduire, par un Acte spécial et additionel, quelques modifications dans les clauses des anciens Traités concernant le commerce et la navigation, et Sa Majesté la Reine du Royaume Uni de la Grande Bretagne et d'Irlande, Impératrice des Indes, ayant adhéré à ce désir, leurs Majestés ont convenu de conclure une Convention destinée, à l'instar des Traités de 1838 et 1861, à régler le mode d'application des modifications en question, lesquelles, il est bien entendu, n'auront force de loi que pendant la durée de la présente Convention. Il est également entendu que les droits acquis réciproquement, aujourd'hui et pour toujours, par la Turquie et la Grande Bretagne en vertu des anciens Traités ne seront pas abrogés par les stipulations de la présente Convention, sauf les points où ces mêmes droits pourront être modifiés de la manière et pour le laps de temps qui vont être déterminés d'un commun accord.

A cet effet, leurs Majestés ont nommé pour leurs Plénipotentiaires, à savoir :

Lesquels, après s'être communiqué leurs pleins pouvoirs respectifs, trouvés en bonne et due forme, ont convenu des Articles suivants :

ARTICLE I.

Tous les droits, privilèges, et immunités que la Sublime Porte accorde à présent ou pourrait accorder par la suite, ou dont elle permettrait la jouissance à l'avenir aux sujets, aux bâtiments, au commerce, et à la navigation de toute autre Puissance étrangère, seront immédiatement et sans conditions accordées aux sujets, aux bâtiments, au commerce, et à la navigation de la Grande Bretagne qui en auront de droit l'exercice et la jouissance.

De même, tous les droits, priviléges, et immunités que la Grande Bretagne accorde à présent ou pourrait accorder par la suite, ou dont elle permettrait la jouissance à l'avenir aux sujets, aux bâtiments, au commerce, et à la navigation de toute autre Puissance étrangère, seront également accordés aux sujets, aux bâtiments, au commerce, et à la navigation de la Turquie qui en auront de droit l'exercice et la jouissance.

ARTICLE II.

Les sujets de Sa Majesté Britannique, ou leurs ayants-cause, pourront acheter dans toutes les parties des États et possessions Ottomans, soit pour en faire le commerce à l'intérieur, soit pour les exporter, tous les articles, sans exception, produit du sol et de l'industrie des dits États et possessions.

De même, les sujets de Sa Majesté Impériale le Sultan, ou leurs ayants-cause, pourront acheter dans toutes les parties des États et Possessions de Sa Majesté Britannique, soit pour en faire le commerce à l'intérieur, soit pour les exporter, tous les articles, sans exception, produit du sol et de l'industrie des dits États et Possessions.

La Sublime Porte, en vertu des Traités antérieurs, s'étant engagée formellement à abolir tous les monopoles sur les produits de l'agriculture ou tout autre article quelconque, ainsi que les permis ("teskerés") émanant des Gouverneurs locaux, soit pour l'achat d'un article, soit pour son transport d'un lieu à un autre après l'acquisition, toute tentative ayant pour but de contraindre les sujets de Sa Majesté Britannique à recevoir d'un Gouverneur local ces sortes de permis sera considérée comme une infraction aux Traités, et la Sublime Porte punira immédiatement avec sévérité tout Vizir ou autre fonctionnaire qui se sera rendu coupable de cette infraction, et rendra pleine justice aux sujets de la Grande Bretagne pour tout préjudice ou toute perte qu'ils pourront dûment prouver avoir subis de ce chef.

ARTICLE III.

Aucune prohibition ne sera imposée sur l'exportation d'un article quelconque des États et Possessions de l'une des deux Hautes Parties Contractantes destiné aux États et Possessions de l'autre en tant que cette prohibition ne s'étendrait pas également sur l'exportation de ce même article destiné aux autres pays.

Aucune charge ou droit quelconque ne sera exigé sur un article de production ou de fabrication de l'Empire Ottoman acheté par des sujets Britanniques ou leurs ayants-cause, soit à l'endroit où cet article aura été acheté, soit lors de son transport, par terre ou par mer, de cet endroit à l'endroit d'où il sera exporté et où il ne sera assujetti à aucun droit quelconque d'exportation.

En vue de donner suite à cette dernière stipulation, la Sublime Porte s'engage à abolir le droit actuellement perçu sur le commerce intérieur par mer.

ARTICLE IV.

Lors de l'achat d'un produit quelconque du sol ou de l'industrie de la Turquie par les négociants Anglais ou leurs ayants-cause, dans le but de le revendre en Turquie pour la consommation intérieure, les dits négociants Anglais ou leurs ayants-cause acquitteront, lors de l'achat et vente de ce même article, et pour toute espèce d'opération commerciale y relative, les mêmes droits qui sont ou qui pourraient être acquittés dans les circonstances analogues par les plus favorisés des sujets Ottomans ou étrangers qui font le commerce intérieur de la Turquie.

De même, lors de l'achat d'un produit quelconque du sol ou de l'industrie des États et Possessions de Sa Majesté Britannique par les négociants Ottomans ou leurs ayants-cause, dans le but de le revendre dans les États et Possessions de Sa Majesté Britannique pour la consommation intérieure, les dits négociants Ottomans ou leurs ayants-cause acquitteront, lors de l'achat et vente de ce même article, et pour toute espèce d'opération commerciale y relative, les mêmes droits qui sont ou qui pourraient être acquittés dans des circonstances analogues par les sujets Britanniques ou étrangers les plus favorisés parmi ceux qui se livrent au commerce intérieur des dits États et Possessions.

ARTICLE V.

Les marchandises produit du sol ou de l'industrie des États et Possessions de Sa Majesté Britannique, transportées par voie ferrée dans l'Empire Ottoman, seront traitées, en ce qui regarde les frais de transport et facilités, ainsi que sous tous les autres rapports, exactement de la même manière que les marchandises de la nation la plus favorisée ou de la classe la plus favorisée parmi les sujets Ottomans, et les taux des droits à percevoir sur les dites marchandises seront fixés par un Règlement spécial.

ARTICLE VI.

Aucun droit imposé sur l'importation dans les États et Possessions de Sa Majesté Britannique d'un article quelconque produit du sol ou de l'industrie des États et Possessions de Sa Majesté Impériale le Sultan (de quelque lieu qu'il arrive), et aucun droit imposé sur l'importation dans les États et Possessions de Sa Majesté Impériale d'un [article quelconque produit du sol ou de l'industrie des États et Possessions de Sa Majesté Britannique (de quelque lieu qu'il arrive), ne sera autre ou plus élevé que celui qui sera perçu sur les articles produit du sol ou de l'industrie des autre pays étrangers. De plus, aucune prohibition ne sera maintenue ou imposée sur un article quelconque produit du sol ou de l'industrie des États et Possessions de l'une des Hautes Parties Contractantes lors de son importation dans les États et Possessions de l'autre (de quelque lieu qu'il arrive) si la dite prohibition ne s'étend pas également sur l'importation des articles similaires produit du sol ou de l'industrie des autres pays étrangers.

La Sublime Porte s'engage, en outre, sauf les exceptions ci-après, à ne prohiber l'importation dans ses États et Possessions d'aucun article produit du sol ou de l'industrie des États et Possessions de Sa Majesté Britannique (de quelque lieu qu'il arrive), et à ce que les droits à être imposés sur tout article, produit du sol ou de l'industrie des États et Possessions de Sa Majesté Britannique, importé dans les États et Possessions Ottomans, n'excèdent dans aucun cas les taux des droits spécifiés dans le Tarif ci-annexé, et qui fait partie intégrante de la présente Convention.

Le droit d'importation en Turquie sera payable au moment où les marchandises, soit qu'elles arrivent par voie de terre, soit par voie de mer, quittent les dépôts de la Douane Ottomane; il sera acquitté, en or ou en argent, le Medjidié d'or calculé à 100 piastres et le Medjidié d'argent à 19 piastres.

ARTICLE VII.

Les sujets de chacune des Hautes Parties Contractantes seront traités dans les États et Possessions de l'autre sur le même pied que les sujets indigènes ou les sujets de la nation la plus favorisée en tout ce qui concerne le droit de tenir magasins ou établissements de commerce, l'exercice du commerce et de l'industrie, les marques de fabrique ou de commerce, sociétés anonymes ou autres sociétés industrielles, brevets d'invention, l'emmagasinage des marchandises, les primes, drawbacks, et facilités douanières.

ARTICLE VIII.

Tous les articles qui sont ou qui peuvent être légalement importés dans les ports des États et Possessions de Sa Majesté Britannique sur des bâtiments Anglais, ou sur ceux de toute autre nation, peuvent également être importés sur des bâtiments Ottomans sans être assujettis à aucun droit ou charge (qu'elle qu'en soit la dénomination) autres ou plus élevés que si ces articles étaient importés sur des bâtiments Anglais ou sur ceux des autres nations; et, réciproquement, tous les articles qui sont ou qui peuvent être légalement importés dans les ports des États et Possessions de Sa Majesté Impériale le Sultan sur des bâtiments Ottomans, ou sur ceux de toute autre nation, pourront de même être importés dans ces ports sur des bâtiments Anglais sans être assujettis à aucun droit ou charge (qu'elle qu'en soit la dénomination) autres ou plus élevés que s'ils étaient importés sur des bâtiments Ottomans ou sur ceux des autres nations.

Cette égalité de traitement réciproque sera appliquée sans distinction, soit que la marchandise arrive directement du lieu d'origine, soit qu'elle arrive de tout autre lieu.

ARTICLE IX.

Aucun droit quelconque ne sera prélevé sur les marchandises produit du sol ou de l'industrie des États et Possessions de Sa Majesté Britannique, soit qu'elles arrivent sur des bâtiments Anglais ou autres, ni sur les marchandises produit du sol ou de l'industrie de tout autre pays étranger appartenant à des sujets Anglais, ou chargées sur des bâtiments Anglais, lorsque ces marchandises passeront par les Détroits des Dardanelles ou du Bosphore, soit qu'elles passent par ces détroits sur les bâtiments qui les ont apportées, soit qu'elles soient transbordées sur d'autres bâtiments, ou bien que, vendues pour l'exportation, elles soient, pour un temps limité, débarquées pour continuer leur voyage à bord d'autres bâtiments. Dans ce dernier cas les marchandises en question devront être entreposées dans les magasins de la Douane sous les conditions établies dans l'Article XII de la présente Convention.

ARTICLE X.

Aucun droit quelconque de transit ne sera prélevé sur les marchandises Anglaises lors de leur passage à travers le territoire Ottoman à destination d'un autre pays; réciproquement, aucun droit quelconque de transit ne sera prélevé sur les marchandises Ottomanes lors de leur passage à travers le territoire Britannique à destination d'un autre pays. Cette stipulation sera appliquée sans distinction, soit que les marchandises transitent directement par les territoires respectifs des Hautes Parties Contractantes, soit que durant leur passage à travers les dits territoires elles soient débarquées, déposées, et rechargées.

ARTICLE XI.

Aucun droit de tonnage, port, pilotage, phares, quarantaine, ancrage, quai, ou autres droits semblables ou analogues, quelle qu'en soit la nature ou la dénomination, prélevé au nom ou au profit du Gouvernement, de fonctionnaires publics, de particuliers, de corporations, ou d'établissements de toutes sortes, ne sera imposé dans les États et Possessions de l'une des deux Hautes Parties Contractantes sur les navires et marchandises de l'autre pays, qui ne serait pas également et dans les mêmes conditions imposé, dans des cas pareils, sur des bâtiments et marchandises nationaux ou sur les bâtiments et marchandises de tout autre pays.

Il est entendu qu'aucun droit, aucune charge de cette nature, ne sera imposé en Turquie sur les bâtiments et marchandises Britanniques sans que le consentement du Gouvernement de Sa Majesté Britannique n'ait été obtenu au préalable comme par le passé.

ARTICLE XII.

Il est convenu entre les Hautes Parties Contractantes que le commerce de cabotage, consistant en produits, indigènes ou étrangers, expédiés d'un port à l'autre de l'un des deux États, pourra se faire librement par les navires et les sujets des deux pays respectifs à la charge par eux de se soumettre aux mêmes obligations auxquelles sont assujettis les navires les plus favorisés, soit nationaux, soit étrangers.

ARTICLE XIII.

S'il arrive que quelque navire Ottoman ou Britannique fasse naufrage dans les ports ou sur les côtes des territoires respectifs, tout secours possible lui sera donné, tant pour la conservation des personnes et des effets que pour la sûreté des objets sauvés, qui après le prélèvement ou le remboursement des frais qui auront été faits pour le sauvetage seront remis à la plus proche autorité Consulaire respective, sans être assujettis à aucun droit, à moins qu'ils ne soient vendus pour la consommation locale.

ARTICLE XIV.

Dans les principaux ports et dans les bureaux-frontières importants le Gouvernement Ottoman s'engage à établir, autant que l'intérêt du commerce l'exige, des entrepôts où les articles importés en transit, ou destinés à l'exportation, pourront être déposés contre payement du droit d'emmagasinage établi par les Règlements de la Douane; et là où il n'existe pas de pareils entrepôts il sera permis aux propriétaires des marchandises ou à leurs ayants-cause de les entreposer dans des magasins privés sous la surveillance des autorités douanières.

Le laps de temps pendant lequel ces marchandises pourront rester en dépôt n'excédera pas deux ans, pendant lesquels leurs propriétaires ou leurs ayants-cause auront la faculté de les exporter sans payer un droit d'importation ou d'exportation. A l'expiration de ce délai de deux ans les marchandises en question seront soumises au payement du montant intégral des droits d'importation dont elles sont passibles.

ARTICLE XV.

Tout bâtiment considéré comme Anglais par la Loi Britannique, et tout bâtiment considéré comme Turc par la Loi Ottomane, sera, pour ce qui concerne la présente Convention, considéré respectivement comme bâtiment Anglais ou bâtiment Turc.

ARTICLE XVI.

Les Firmans exigés des bâtiments marchands Britanniques, à leur passage par les Dardanelles et le Bosphore, leur seront toujours délivrés de manière à leur occasionner le moins de retard possible.

ARTICLE XVII.

Une exception aux stipulations des Articles II et VI de la présente Convention et aux dispositions des Traités antérieurs, concernant l'abolition des monopoles, sera faite en ce qui concerne le tabac, sous toutes ses formes, ainsi qu'en ce qui concerne le sel, les allumettes, les cartes à jouer, et les papiers à cigarettes. Ces articles cesseront, pendant le terme de la présente Convention, à faire partie des articles dont l'importation dans les États Ottomans sera permise aux sujets de Sa Majesté Britannique.

Cependant, les sujets Britanniques, ou leurs ayants-cause, qui acheteront ou vendront du tabac, du sel, des allumettes, des cartes à jouer, et des papiers à cigarettes pour la consommation ou l'usage en Turquie seront soumis aux mêmes Règlements et payeront les mêmes droits que les sujets Ottomans les plus favorisés parmi ceux qui se livreront au commerce de ces articles.

Aucun droit quelconque ne sera prélevé sur les articles susmentionnés lors de leur exportation de la Turquie par les sujets de Sa Majesté Britannique.

Les sujets Britanniques seront néanmoins tenus de déclarer aux autorités de la Douane compétente la quantité de tabac, sel, allumettes, cartes à jouer, et papiers à cigarettes exportés, et les dites autorités auront le droit de surveiller l'exportation de ces articles sans toutefois être autorisées par ce fait à les frapper de taxes sous un prétexte quelconque.

ARTICLE XVIII.

Sauf le transit à destination d'autres pays, l'importation en Turquie de la poudre, dynamite, et toutes autres matières explosibles analogues, ainsi que des canons, armes de guerre, et munitions militaires, est formellement prohibée. Le transit de ces articles à travers l'Empire Ottoman, soit par terre ou par mer, se fera sous la surveillance du Gouvernement Ottoman.

Ne sont pas compris dans les stipulations du présent Article les fusils de chasse à canons rayés ou non rayés, et les armes de luxe, ainsi qu'une petite quantité de poudre de chasse destinée à l'usage privé.

ARTICLE XIX.

Le capitaine ou agent des armateurs d'un bâtiment de commerce Anglais ayant à bord des marchandises à destination de l'Empire Ottoman sera tenu, dans un délai maximum de trente-six heures après son arrivée dans le port de destination, de déposer à la Douane du dit port deux copies du manifeste de la cargaison certifiées par lui conformes à l'original.

Le manifeste original sera présenté à la Douane en même temps que les copies pour être confronté avec elles.

Les excédants ou déficit résultant de l'examen du manifeste avec la cargaison entraîneront l'imposition des amendes prévues par le Règlement Douanier.

L'Administration Douanière Ottomane se réserve également le droit d'élaborer un Règlement en vue de prévenir les fraudes et la contrebande tant en ce qui concerne l'introduction que l'exportation et le transit des marchandises par la poste, le chemin de fer, ou toute autre voie, pourvu toujours que ce Règlement n'empiète pas sur les droits acquis aux sujets Britanniques en vertu de la présente Convention et des autres engagements internationaux.

Dans le cas où un bâtiment de commerce Britannique s'arrêterait dans un port Ottoman, ou naviguerait à proximité des côtes Ottomanes, sans motif légitime, de manière à éveiller des soupçons à la Douane Ottomane quant à ces intentions illicites, cette dernière s'entendra avec l'autorité Consulaire Britannique la plus proche en vue d'arrêter les mesures propres à opérer une perquisition à bord, mais cette perquisition ne pourra s'effectuer sans la présence de la susdite autorité Consulaire.

ARTICLE XX.

Les propriétaires ou leurs ayants-cause des marchandises Britanniques importées dans les États et possessions Ottomans seront tenus, à l'arrivée et au départ des dites marchandises, de déposer à la Douane une déclaration contenant toutes les indications nécessaires pour la perception des droits dont les dites marchandises seront passibles, ou pour des besoins statistiques.

Outre la nature, l'espèce, la qualité, la provenance, et la destination de ces marchandises, la dite déclaration doit établir leur poids, nombre, mesure ou valeur, suivant le cas, en tant que cela soit possible; et, en cas de contestation touchant l'exactitude de ces données, la Douane peut demander à voir les documents, tels que factures, correspondances, &c., qui selon l'usage accompagnent l'envoi des marchandises.

Tout refus de faire da dite déclaration, soit à l'arrivée, soit au départ, tout rétard inutile apporté à la dite déclaration, toute différence non justifiée, en plus ou en moins constatée, entre les marchandises et les données fournies par la dite déclaration, entraîneront l'application des amendes prévues pour chaque cas par le Règlement Douanier.

ARTICLE XXI.

En Turquie les contestations touchant la nature, l'espèce, la classe, l'origine, et la valeur des marchandises seront tranchées par voie administrative et non par la voie judiciaire. Cependant, toutes les fois que l'on suppose qu'il y a contrebande où un sujet Britannique serait impliqué, ce dernier aura le droit d'interjeter appel contre la décision de l'Administration par devant le Tribunal Mixte de Commerce. Les marchandises légalement constatées en contrebande seront confisquées au profit du Trésor Ottoman.

ARTICLE XXII.

Il est entendu qu'avant la signature de la présente Convention les Règlements, dont mention est faite dans les Articles V, XII, XVII, et XVIII qui précèdent, seront portées à la connaissance du Gouvernement de Sa Majetés Britannique.

ARTICLE XXIII.

Les stipulations de la présente Convention seront applicables, en tant que les lois le permettent, à toutes les Colonies et Possessions étrangères de Sa Majesté Britannique, à l'exception de celles énumerées ci-après, à savoir :—

Les Indes ;
L'État du Canada ;
La Terre-Neuve ;
Le Cap de Bonne Espérance ;
Le Natal ;
Les Nouvelles Galles Méridionales ;
Victoria ;
Queensland ;
La Tasmanie ;
L'Australie Méridionale ;
L'Australie Occidentale ;
La Nouvelle Zélande.

Toutefois les stipulations de la présente Convention pourront être rendues applicables à chacune des Colonies ou Possessions étrangères ci-dessus mentionnées, pourvu qu'une notification à cet effet soit faite par le Représentant de Sa Majesté Britannique près la Sublime Porte au Ministre Ottoman des Affaires Étrangères dans l'espace d'une année à partir de la date de l'échange des ratifications de la présente Convention.

ARTICLE XXIV.

La présente Convention entrera en vigueur trente jours après l'échange des ratifications, et restera en vigueur pendant dix ans, et au delà jusqu'à l'expiration d'un an à dater du jour où l'une ou l'autre des Hautes Puissances Contractantes l'aura dénoncée.